

# SONY®

## Wearable Neck Speaker / Haut-parleur sans fil portable / Bocina Estilo Collar

Operating Instructions

US

Manuel d'instructions

FR

Manual de instrucciones

ES



**SRS-WS1**

# Table of Contents

What you can do with the speaker .....	3
Checking the supplied items .....	3
<b>Preparation .....</b>	<b>4</b>
Setting up the transmitter .....	4
<b>Charging the speaker .....</b>	<b>5</b>
<b>Playing the TV's audio through the speaker .....</b>	<b>6</b>
<b>Changing the settings .....</b>	<b>8</b>
Adjusting the vibration level .....	8
Turning off the operation tone .....	8
Turning off the automatic power shutdown function .....	9
<b>Alternative ways of using the speaker .....</b>	<b>10</b>
Connecting the transmitter using the audio cable .....	10
Connecting the speaker directly using the dedicated audio cable .....	11
Connecting a second speaker .....	11
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>12</b>
Steps to take when in trouble .....	12
<b>About this product .....</b>	<b>15</b>
Parts and Controls .....	15
Specifications .....	16
Maintenance .....	16

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

## Owner's Record

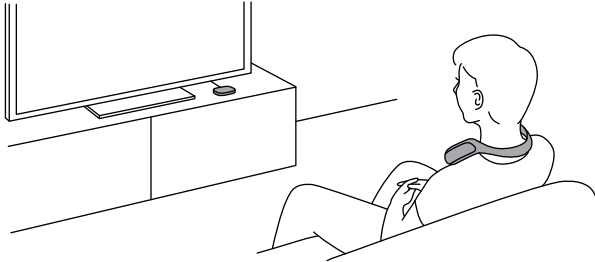
The serial number is located on the left side of the Speaker.

Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-WS1

Serial No. \_\_\_\_\_

## What you can do with the speaker



US

You can start using this unit by connecting the transmitter to the TV with the supplied digital optical cable.

Simply place the speaker on your shoulders and you can enjoy realistic sound and dynamic vibration. You can enjoy the real atmosphere of movies, games or music videos.\*

\* Maximum range: Line of sight approx. 30 m (with 1 set of speaker connected)/ 10 m (with 2 sets connected).

## Checking the supplied items

Contact your dealer immediately if any of these items are missing. The number in ( ) is the quantity of items supplied.

Speaker (1)



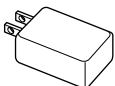
Transmitter (1)



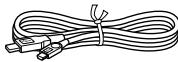
Charging cradle (1)



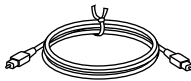
AC adapter (2)



Micro USB cables (2)



Digital optical cable (1)



Audio cable (1)



Dedicated audio cable (1)



Operating Instructions (this booklet) (1)

Safety and Regulatory Booklet (1)

Warranty (1)

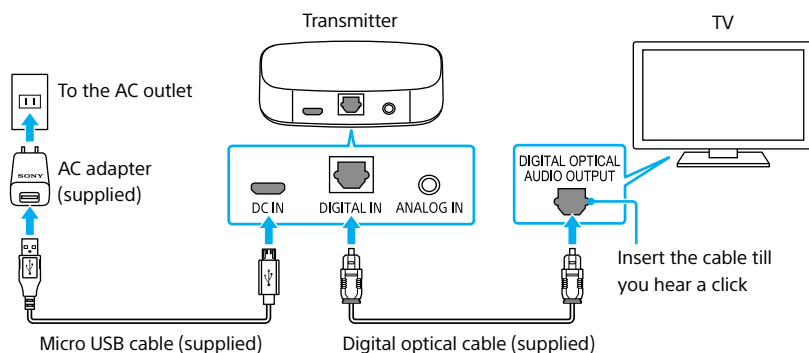
# Preparation

## Setting up the transmitter

### 1 Connect the transmitter to the TV and the power outlet

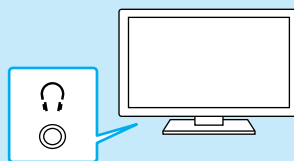
Connect the transmitter and an adapter using the micro USB cable and plug the AC adapter into the AC outlet.

If your TV is equipped with a digital optical output terminal, connect the transmitter and the TV using the digital optical cable.



### If your TV is not equipped with a digital optical terminal

Connect the transmitter and the TV using the audio cable. See "Connecting the transmitter using the audio cable" (page 10).



### 2 Set the TV's digital audio output to PCM (Pulse Control Modulation)

Change the setting to PCM in advance. The digital optical input signals are only compatible with 48 kHz linear PCM. The sound may not output properly if the digital audio output on the TV is set to any setting other than PCM.

For details, refer to the operating instructions of the TV.

Example: if using a Sony TV (the settings may vary depending on the model)

Set [Settings] - [Display & Sound] - [Audio output] - [Digital audio out] - [PCM] or [Settings] - [Sound] - [Digital audio out] - [PCM].

# Charging the speaker

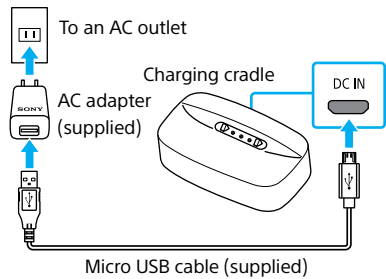
US

**Before using the speaker for the first time, make sure to charge it.**

If you have not charged the unit, it may not turn on.

## 1 Connect the charging cradle to the AC outlet

Connect the charging cradle and an AC adapter using the micro USB cable and plug the AC adapter into an AC outlet.



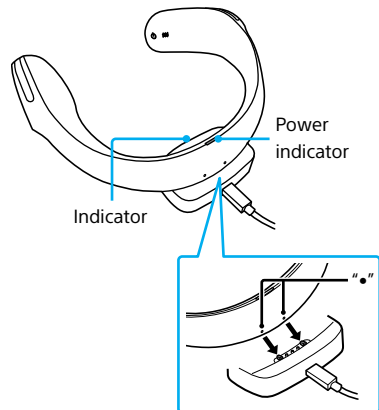
## 2 Place the speaker on the charging cradle

The indicator on the charging cradle lights up in orange and the power indicator on the speaker flashes slowly when the speaker is charging. When charging is complete, the indicator on the charging cradle and the power indicator on the speaker will turn off. The speaker cannot be used while it is charging.

### Colors of power indicator and what they indicate

The color of the power indicator on the speaker changes depending on the remaining battery level.

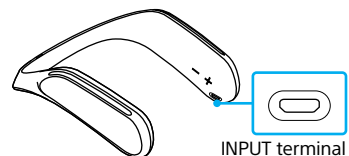
- Green: Approximately more than 4 hours remaining
- Yellow: Approximately 2 to 4 hours remaining
- Red: Approximately less than 2 hours remaining



Place the speaker and align dots to the convex of the charging cradle.

### Hints

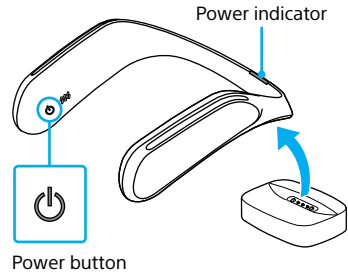
The speaker can also be charged through the INPUT terminal of the speaker. Connect the speaker and an AC adapter using the micro USB cable and plug the AC adapter into the power outlet. The speaker cannot be used when it is charging.



# Playing the TV's audio through the speaker

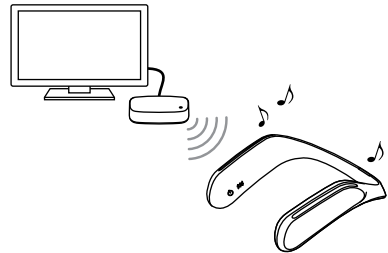
## 1 Turn on the speaker

Lift the speaker from the charging cradle and press the power button. The power indicator lights up in green when turned on. The power indicator changes its color in a few seconds to indicate the remaining battery level (page 5).



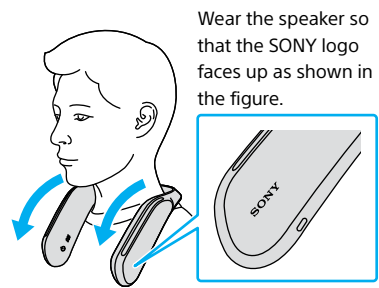
## 2 Turn on the TV

You should hear sound from the speaker and feel it vibrate.



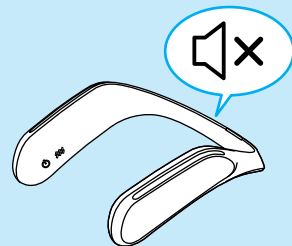
## 3 Wear the speaker properly

Place the speaker on your shoulders in the right direction.



## If you cannot hear the sound from the speaker

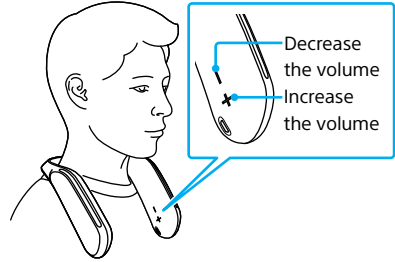
See "Steps to take when in trouble" (page 12).



## 4 Adjust the volume using the +/- buttons

+: Increases the volume

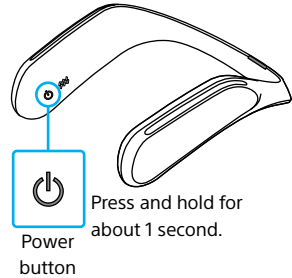
-: Decreases the volume



## 5 Turn off the power when you finish using the speaker

To turn off the power, press and hold the power button (for about 1 second).

The speaker turns off automatically in 15 minutes once the TV has been turned off (auto turn off function).



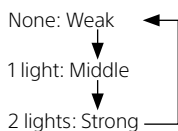
# Changing the settings

## Adjusting the vibration level

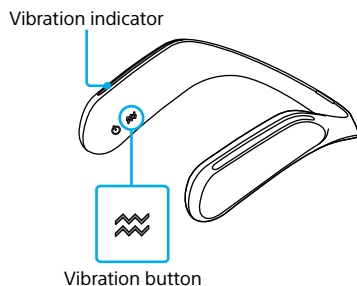
### 1 Press the vibration button

Each time you press the vibration button, the vibration level changes, and the number of the vibration indicators also changes.

#### Indications of the vibration indicator and the vibration level



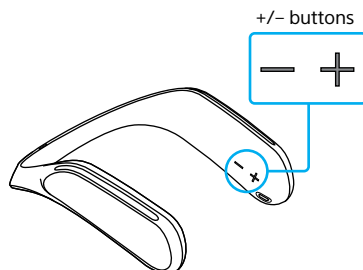
When you change the vibration level, it also affects the sound tone.



## Turning off the operation tone

### 1 Press and hold + button and - button at the same time

You hear a sound when the setting is changed. To turn on the operation tone, press and hold + button and - button at the same time.



Press and hold both buttons for about 2 seconds.



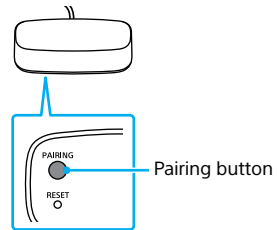
# Changing the settings (continued)

## Turning off the automatic power shutdown function

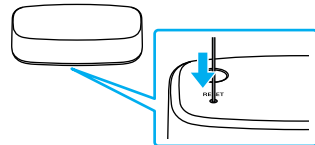
This function helps to save energy by turning off the device when no sound is played for the last 5 minutes.

### 1 Keep pressing the pairing button over 10 seconds.

Indicator blinks twice and turn off this function.



To turn on this function:  
Keep pressing the pairing button and push reset button with a sharp-edged Pen or the like.  
Then indicator blinks twice and turn on this function.

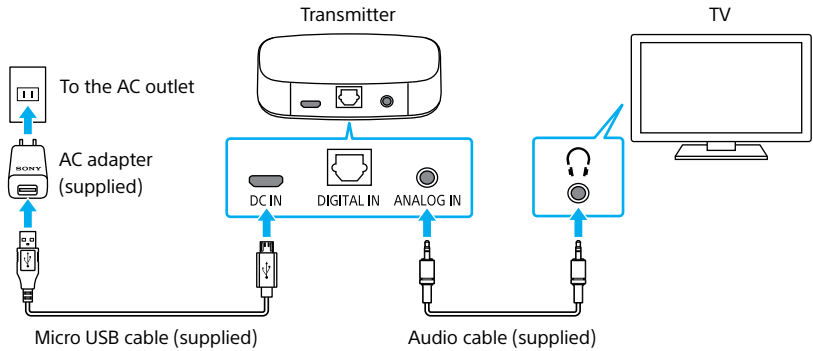


# Alternative ways of using the speaker

## Connecting the transmitter using the audio cable

If your TV is not equipped with a digital optical terminal or if you are already using a device compatible with the digital optical cables, connect the transmitter to the headphone terminal using the audio cable.

### 1 Connect the transmitter and the TV using the audio cable



When the audio cable is connected to the headphone terminal, you hear no sound from the TV. Depending on the TV, if you change the settings, you can also hear the sound from the TV at the same time. For details, refer to the operating instructions of the TV.

## When you hear some noise from the speaker

See "Steps to take when in trouble" (page 14).

# Alternative ways of using the speaker (continued)

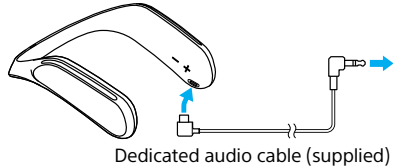
US

## Connecting the speaker directly using the dedicated audio cable

You can also directly connect the speaker and another audio device using the supplied dedicated audio cable.

### 1 Connect the supplied dedicated audio cable to a device you wish to use

The auto turn off function will not work with this condition.  
Make sure that you always use the supplied dedicated audio cable.



## Connecting a second speaker

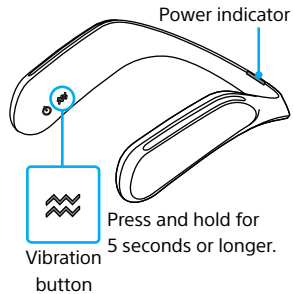
You can connect up to 2 sets of speakers to the transmitter at once. Pair the speakers first if you are using them for the first time with this unit.

To pair the speakers again, follow the steps below.

You cannot pair the speakers with devices other than this transmitter (such as Bluetooth devices).

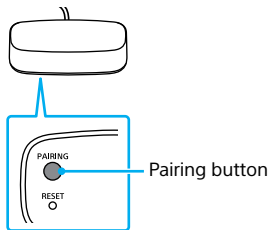
### 1 Set the speaker to the pairing mode

Turn on the speaker, press and hold the vibration button (for 5 seconds or longer) till the power indicator starts flashing in yellow.  
Pair the speaker near the transmitter.



### 2 Press the pairing button located on the bottom of the transmitter

Press the pairing button while the power indicator on the speaker is flashing in yellow.  
When pairing is completed, the indicator stops flashing and lights up.



# Troubleshooting

## 1 Read this booklet

Look for the relevant item in "Steps to take when in trouble" (below).

## 2 Check the website support

You will find the latest support information and detailed problem-solving methods.

URL: <https://www.sony.com/electronics/support>  
Model name: SRS-WS1



## 3 If the problem still persists

Contact a Sony sales representative or repair service.

### Steps to take when in trouble

Symptoms	Possible causes	Countermeasures
You cannot hear sound. (The indicator on the transmitter lights up in red or does not light up.)	The cable is not fully inserted. Connections are incorrect.	Reconnect the TV and the transmitter (page 4). Fully insert the cable.
	The TV volume is set to minimum.	Increase the volume on the TV.
You cannot hear the sound. (The indicator on the transmitter lights up in yellow.)	The TV setting is incorrect (when connected with the digital optical cable).	Make sure that the digital audio output setting on the TV is set to linear PCM (page 4). For setting methods, refer to the operating instructions of your TV.

# Troubleshooting (continued)

You cannot hear the sound.  
(The indicator on the transmitter lights up in yellow.)

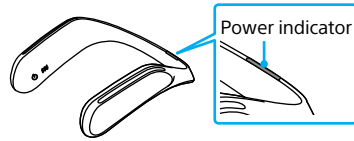
The transmitter is connected to an AV amplifier or a home theater system with the digital optical cable.

Make sure that the audio output setting is set to linear PCM (page 4), or use the supplied audio cable (page 10).

You cannot hear the sound.  
(The indicator on the transmitter lights up in green.)

The speaker and the transmitter are not paired.

If the power indicator on the speaker is flashing in green, it may be because the speaker is not paired.  
See "Connecting a second speaker" (page 11).



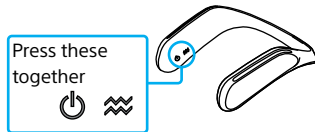
The battery is low.

Charge the speaker (page 5).

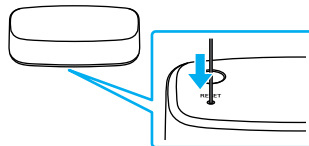
The signals are not being received.

Reset the speaker and the transmitter.

Press the power button and vibration button on the speaker at the same time.



Press the reset button located on the bottom of the transmitter with a sharp-edged pen or the like.



You cannot hear the sound.  
(The indicator on the transmitter lights up in green.)

The speaker volume is set to the minimum.

Increase the volume on the speaker (page 7).

You can hear some noise.

The contact of the headphone terminal on the TV is poor.

Make sure that the audio cable is fully inserted into the headphone terminal on the TV. Inserting and removing the audio cable a few times may make the connection better.

The sound is interrupted.

Other radio waves are interfering.

Keep the distance from wireless devices or microwave ovens as much as you can. The sound may be interrupted if a smartphone or tablet is near by because it is transmitting and receiving signals even when its screens is turned off.

If the speaker is interfering with other wireless connections (such as TV or sound bar speakers), move the transmitter around (e.g. if the transmitter is placed on the left hand side of the TV, move it around to the right hand side).

No sound detection function is sometimes working.

Try to turn off no sound detection function (page 9).

The power turns off automatically.

Auto turn off function is working.

Using the audio cable, if you hear no sound or little sound for 10 minutes or longer, the speaker turns off automatically. The indicator on the transmitter lights up in red.

The volume is low.

The headphone volume on the TV is low.

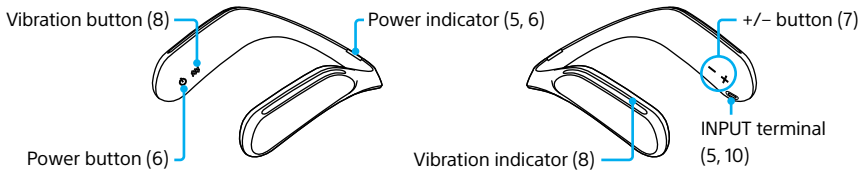
Adjust the headphone volume on the TV. To find out how to adjust the headphone volume, refer to the operating instructions of the TV.

# About this product

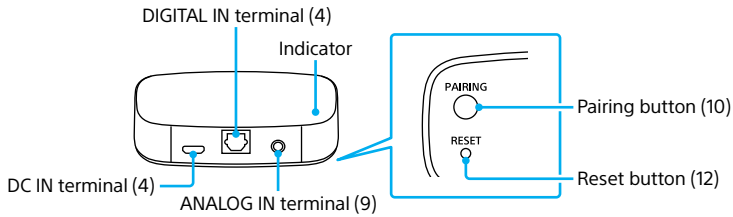
## Parts and Controls

The numbers in ( ) below are the related page numbers.

### □ Speaker



### □ Transmitter



#### Indicators on the transmitter

Lights up (Green): The audio is being sent to the speaker.

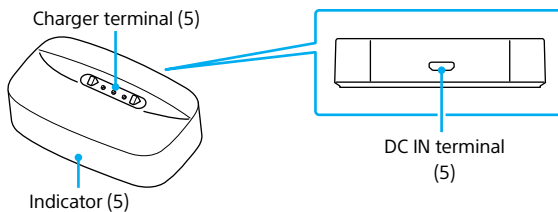
Lights up (Red): The audio is not being sent to the speaker.

Lights up (Yellow): The audio is not being sent to the speaker.

(When the digital audio output setting on the TV is not set to PCM.)

None: The power is not turned on.

### □ Charging cradle



## Specifications

### Speaker

#### Types

Speaker system with built-in amplifier

#### Practical maximum output

1 W + 1 W\*

#### Speaker unit

φ30 mm × 2 (full range)

#### Input terminal

Stereo mini jack (used with the supplied cable)

#### Power

Lithium ion battery

#### Continuous play time (Approx.)

7 hours\*

#### Required charging time (Approx.)

3 hours\*

#### Operating temperature range

0 °C to 40 °C

#### Dimensions

(width/height/depth) (Approx.)

210 mm × 75 mm × 205 mm

#### Mass (Approx.)

335 g

\* These may vary depending on the environment.

### Charging cradle

#### Power

DC 5 V (with the supplied AC adapter)

#### Dimensions

(width/height/depth) (Approx.)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Mass (Approx.)

70 g

### Transmitter

#### Modulation method

Other methods

#### Frequency band

2.4 GHz band

#### Maximum communication range

Line of sight approx. 30 m (with 1 set of speaker connected)/10 m (with 2 sets connected)

#### Input terminal

1 stereo mini jack, 1 optical audio input terminal (square shape) (only for fs = 48 kHz PCM)

#### Power

DC 5 V (with the supplied AC adapter)

#### Dimensions

(width/height/depth) (Approx.)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Mass (Approx.)

30 g

- Design and specifications are subject to change without notice.

## Maintenance

Before liquid enters the speaker, lightly pat it with a soft dry cloth or a cloth that has been soaked in water or warm water and wrung dry.

Depending on the type of stain, you may not be able to remove it.





# Table des matières

Ce que vous pouvez faire avec l'enceinte .....	3
Vérification des articles fournies .....	3
<b>Préparation .....</b>	<b>4</b>
Réglage de l'émetteur .....	4
<b>Charge des enceintes .....</b>	<b>5</b>
<b>Lecture du son du téléviseur sur les enceintes .....</b>	<b>6</b>
<b>Modification des réglages .....</b>	<b>8</b>
Réglage du niveau de vibration .....	8
Désactivation de la tonalité de fonctionnement .....	8
Désactivation de la fonction de mise hors tension automatique .....	9
<b>Différentes façons d'utiliser les enceintes .....</b>	<b>10</b>
Connexion de l'émetteur en utilisant le câble audio .....	10
Connexion des enceintes directement en utilisant le câble audio dédié .....	11
Connexion d'une seconde paire d'enceintes .....	11
<b>Dépannage .....</b>	<b>12</b>
Procédure à suivre en cas de problèmes .....	12
<b>À propos de ce produit .....</b>	<b>15</b>
Pièces et commandes .....	15
Spécifications .....	16
Entretien .....	16

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour toute référence ultérieure.

## Fiche d'identification

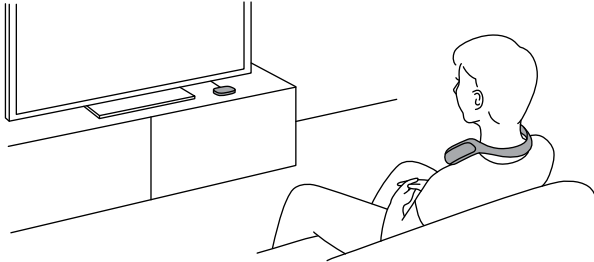
Le numéro de série est situé sur le côté gauche de l'enceinte.

Inscrivez le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Faites-y référence chaque fois que vous appelez votre détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle No SRS-WS1

N° de série \_\_\_\_\_

## Ce que vous pouvez faire avec l'enceinte



FR

Vous pouvez commencer à utiliser cet appareil en connectant l'émetteur au téléviseur avec le câble optique numérique fourni.

Placez simplement l'enceinte sur vos épaules et profitez d'un son réaliste et de vibrations dynamiques. Vous pouvez profiter de l'atmosphère réelle des films, des jeux ou des vidéos musicales.\*

\* Plage maximum: Ligne de vue d'environ 30 m (avec une paire d'enceintes connectée)/ 10 m (avec deux paires d'enceintes connectées).

## Vérification des articles fournis

Contactez immédiatement votre revendeur si un de ces articles manque. Le nombre entre les ( ) correspond à la quantité d'articles fournis.

Enceintes (1)



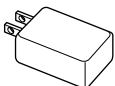
Émetteur (1)



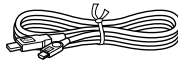
Station de chargement (1)



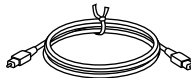
Adaptateur CA (2)



Câbles USB micro (2)



Câble optique numérique (1)



Câble audio (1)



Câble audio dédié (1)



Manuel d'instructions (cette brochure) (1)

Feuillet de consignes d'utilisation et de sécurité (1)

Garantie (1)

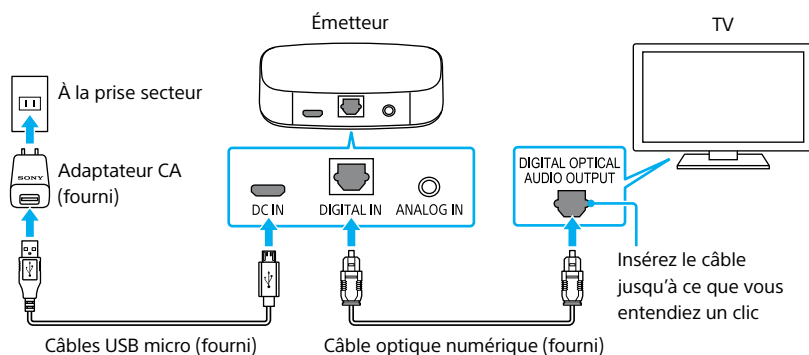
# Préparation

## Réglage de l'émetteur

### 1 Connectez l'émetteur au téléviseur et à une prise secteur

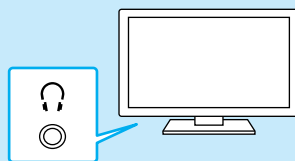
Connectez l'émetteur à l'adaptateur CA en utilisant le câble USB micro et branchez l'adaptateur CA sur la prise secteur murale.

Si votre téléviseur est muni d'une prise de sortie optique numérique, connectez l'émetteur au téléviseur en utilisant le câble optique numérique.



### Si votre téléviseur n'est pas muni d'une prise optique numérique

Connectez l'émetteur au téléviseur en utilisant le câble audio. Reportez-vous à « Connexion de l'émetteur en utilisant le câble audio » (page 10).



### 2 Réglez la sortie numérique du téléviseur sur PCM (Modulation par impulsions contrôlées)

Changez le réglage sur PCM en avance. Les signaux de l'entrée optique numérique sont uniquement compatibles avec 48 kHz PCM Linéaire. Le son peut ne pas sortir correctement si la sortie audio numérique du téléviseur est réglée sur autre chose que PCM.

Pour les détails, reportez-vous au manuel d'instructions du téléviseur.

Exemple: lors de l'utilisation d'un téléviseur Sony (les réglages peuvent varier en fonction du modèle)  
Réglez [Paramètres] - [Affichage et audio] - [Sortie audio] - [Sortie audio numérique] - [PCM] ou [Paramètres] - [Son] - [Sortie audio numérique] - [PCM].

# Charge des enceintes

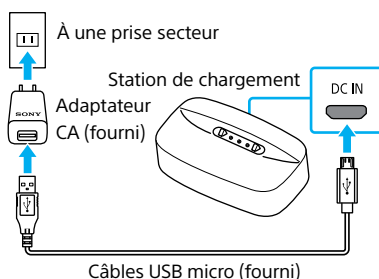
## Avant d'utiliser les enceintes pour la première fois, assurez de les charger.

Elle ne s'allumeront pas si vous ne les avez pas chargées.

FR

### 1 Connectez la station de charge à une prise secteur

Connectez la station de charge à l'adaptateur CA en utilisant le câble USB micro et branchez l'adaptateur CA sur une prise secteur murale.



### 2 Placez les enceintes sur la station de charge

Le témoin sur la station de charge s'allume en orange et le témoin d'alimentation sur les enceintes clignote doucement quand les enceintes sont en charge. Quand la charge est terminée, le témoin sur la station de charge et le témoin d'alimentation sur les enceintes s'éteignent. Les enceintes ne peuvent pas être utilisées pendant qu'elles sont chargées.

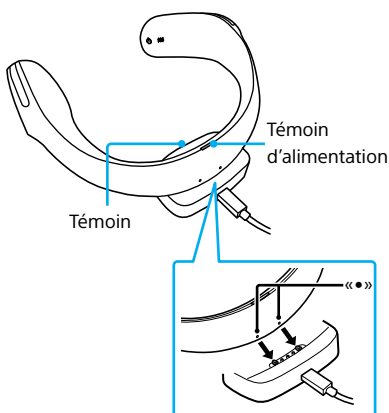
#### Couleurs du témoin d'alimentation et leurs significations

La couleur du témoin d'alimentation sur les enceintes change en fonction du niveau de charge de la batterie.

Vert: Environ plus de 4 heures restantes

Jaune: Environ 2 à 4 heures restantes

Rouge: Environ moins de 2 heures restantes

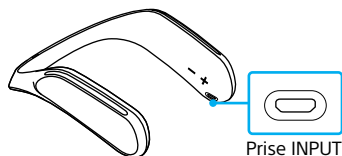


Placez les enceintes en alignant les points sur la partie convexe de la station de charge.

#### Astuces

Les enceintes peuvent aussi être chargées par la prise INPUT des enceintes.

Connectez les enceintes à l'adaptateur CA en utilisant le câble USB micro et branchez l'adaptateur CA sur la prise secteur murale. Les enceintes ne peuvent pas être utilisées quand elles sont chargées.

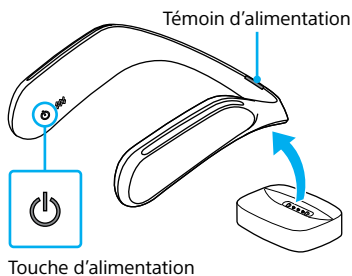


# Lecture du son du téléviseur sur les enceintes

## 1 Allumez les enceintes

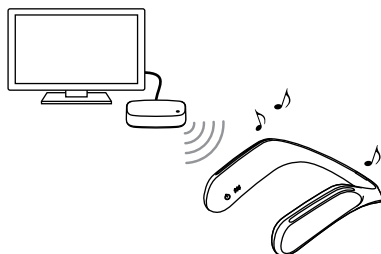
Soulevez les enceintes de la station de charge et appuyez sur la touche d'alimentation. Le témoin d'alimentation s'allume en vert lors de la mise sous tension.

La couleur du témoin d'alimentation change après quelques secondes et indique le niveau de charge restante (page 5).



## 2 Allumez le téléviseur

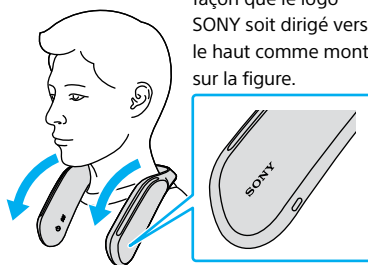
Vous devriez entendre un son par les enceintes et ressentir une vibration.



## 3 Portez les enceintes correctement

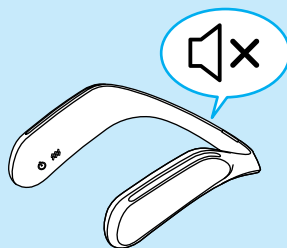
Placez les enceintes sur vos épaules dans la direction correcte.

Portez les enceintes de façon que le logo SONY soit dirigé vers le haut comme montré sur la figure.



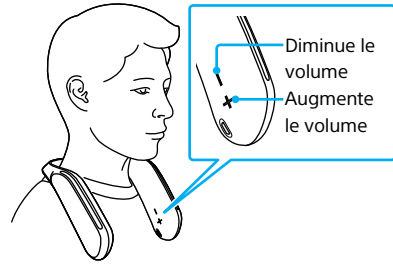
## Si vous ne pouvez pas entendre le son des enceintes

Reportez-vous à « Procédure à suivre en cas de problèmes » (page 12).



## 4 Réglez le volume en utilisant les touches +/-

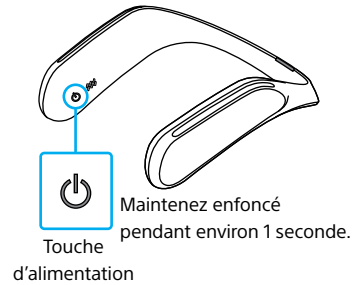
- +: Augmente le volume
- : Diminue le volume



## 5 Éteignez les enceintes quand vous avez fini de les utiliser

Pour éteindre l'appareil, maintenez enfoncée la touche d'alimentation (pendant environ 1 seconde).

Les enceintes s'éteignent automatiquement 15 minutes après la mise hors tension du téléviseur (fonction de mise hors tension automatique).



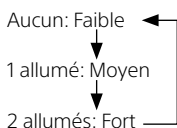
# Modification des réglages

## Réglage du niveau de vibration

### 1 Appuyez sur la touche de vibration

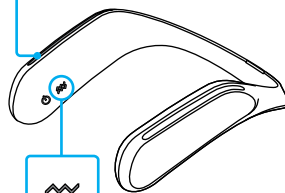
Chaque fois que vous appuyez sur la touche de vibration, le niveau de vibration change et le nombre de témoins de vibration changent aussi.

#### Indication des témoins de vibration et niveau de vibration



Quand vous changez le niveau de vibration, cela affecte aussi la tonalité du son.

Témoin de vibration



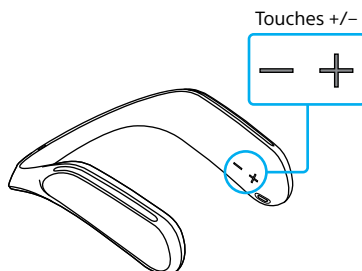
Touche de vibration

## Désactivation de la tonalité de fonctionnement

### 1 Maintenez enfoncées la touche + et la touche - en même temps

Vous entendez un son quand le réglage est changé.

Pour activer la tonalité de fonctionnement, maintenez enfoncés la touche + et la touche - en même temps.



Maintenez enfoncée les deux touches pendant environ 2 secondes.



# Modification des réglages (suite)

## Désactivation de la fonction de mise hors tension automatique

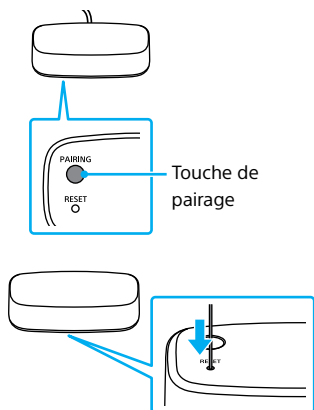
FR

Cette fonction aide à économiser de l'énergie en mettant l'appareil hors tension quand aucun son n'est lu pendant les 5 dernières minutes.

### 1 Maintenez enfoncée la touche de pairage pendant plus de 10 secondes.

Le témoin clignote deux fois et cette fonction est désactivée.

Pour désactiver cette fonction:  
Maintenez enfoncé la touche de pairage et appuyez sur le bouton de réinitialisation avec la pointe d'un stylo ou quelque chose de similaire.  
Le témoin clignote ensuite deux fois et cette fonction est activée.

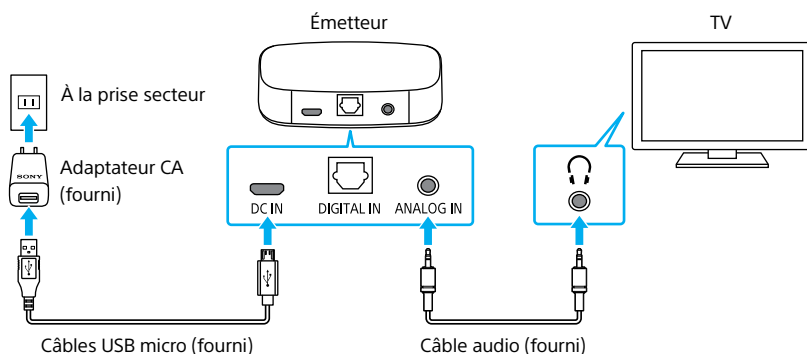


# Différentes façons d'utiliser les enceintes

## Connexion de l'émetteur en utilisant le câble audio

Si votre téléviseur n'est pas muni d'une prise optique numérique ou si vous utilisez déjà un dispositif compatible avec les câbles optiques numériques, connectez l'émetteur à la prise casque en utilisant le câble audio.

### 1 Connectez l'émetteur au téléviseur en utilisant le câble audio



Quand le câble audio est connecté à la prise casque, vous n'entendez aucun son directement du téléviseur.

En fonction du téléviseur, si vous changez les réglages, il est possible d'entendre le son du téléviseur en même temps. Pour les détails, reportez-vous au manuel d'instructions du téléviseur.

### Quand vous entend certains bruits par les enceintes

Reportez-vous à « Procédure à suivre en cas de problèmes » (page 14).

# Différentes façons d'utiliser les enceintes (suite)

## Connexion des enceintes directement en utilisant le câble audio dédié

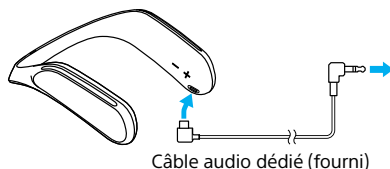
Vous pouvez aussi connecter directement les enceintes et un autre dispositif audio en utilisant le câble audio dédié.

FR

### 1 Connectez le câble audio dédié fourni à l'appareil que vous souhaitez utiliser

La fonction de mise hors tension automatique ne fonctionne pas dans ce cas.

Assurez-vous que vous utilisez toujours le câble audio dédié fourni.



## Connexion d'une seconde paire d'enceintes

Vous pouvez connecter un maximum de deux paires d'enceintes en même temps à l'émetteur. Appariez d'abord les enceintes si vous les utilisez pour la première fois avec cet appareil.

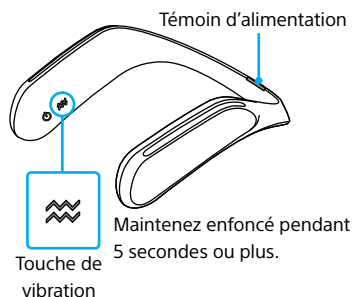
Pour appairer de nouveau les enceintes, suivez les étapes ci-dessous.

Vous ne pouvez pas appairer les enceintes avec d'autres dispositifs que cet émetteur (tels que des dispositifs Bluetooth).

### 1 Réglez les enceintes en mode de pairement

Allumez les enceintes, maintenez enfoncée la touche de vibration (pendant 5 secondes ou plus) jusqu'à ce que le témoin d'alimentation clignote en jaune.

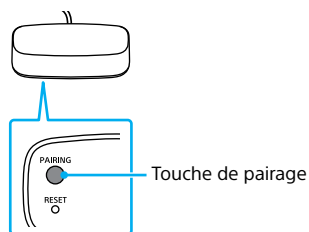
Appariez les enceintes près de l'émetteur.



### 2 Appuyez sur la touche de pairement située dessous l'émetteur

Appuyez sur la touche de pairement pendant que le témoin d'alimentation sur les enceintes clignote en jaune.

Quand le pairement est terminé, le témoin s'arrête de clignoter et s'allume.



# Dépannage

## 1 Lisez ce feuillet

Recherchez l'élément approprié dans « Procédure à suivre en cas de problèmes » (ci-dessous).

## 2 Consultez le site web d'assistance

Vous y trouverez les informations d'assistance les plus récentes et des méthodes de résolution de problèmes détaillées.



URL: <https://www.sony.com/electronics/support>  
Nom du modèle: SRS-WS1

## 3 Si le problème persiste

Contactez un représentant commercial ou un service de réparation Sony.

## Procédure à suivre en cas de problèmes

### Symptômes

Vous ne pouvez pas entendre le son.  
(Le témoin sur l'émetteur est allumé en rouge ou n'est pas allumé.)

Vous ne pouvez pas entendre le son.  
(Le témoin sur l'émetteur s'allume en jaune.)

### Causes possibles

Le câble n'est pas complètement inséré.  
Les connexions sont incorrectes.

Le volume du téléviseur est réglé sur le minimum.

Les réglages du téléviseur sont incorrects (lors d'une connexion par câble optique numérique).

### Contre-mesures

Reconnectez le téléviseur et l'émetteur (page 4). Insérez le câble complètement.

Augmentez le volume sur le téléviseur.

Assurez-vous que le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur est réglé sur PCM (page 4). Pour les méthodes de réglage, reportez-vous au manuel d'instructions de votre téléviseur.

# Dépannage (suite)

FR

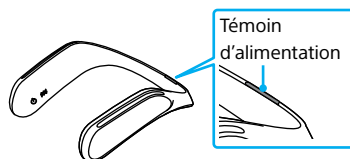
Vous ne pouvez pas entendre le son.  
(Le témoin sur l'émetteur s'allume en jaune.)

L'émetteur est connecté à un amplificateur AV ou un système home cinéma avec un câble optique numérique.

Assurez-vous que le réglage de la sortie audio est réglée sur PCM linéaire (page 4), ou utilisez le câble audio fourni (page 10).

Les enceintes et l'émetteur ne sont pas appariés.

Le témoin d'alimentation des enceintes clignote en vert, peut-être parce que les enceintes ne sont pas appariées. Reportez-vous à « Connexion d'une seconde paire d'enceintes » (page 11).



La charge de la batterie est faible.

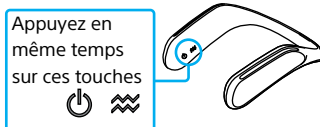
Chargez des enceintes (page 5).

Vous ne pouvez pas entendre le son.  
(Le témoin sur l'émetteur s'allume en vert.)

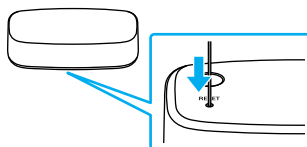
Les signaux ne sont pas reçus.

Réinitialisez les enceintes et l'émetteur.

Appuyez sur la touche d'alimentation et la touche de vibration des enceintes en même temps.



Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé dessous l'émetteur avec la pointe d'un stylo ou un objet similaire.



Vous ne pouvez pas entendre le son.  
(Le témoin sur l'émetteur s'allume en vert.)

Le volume des enceintes est réglé sur le minimum.

Augmentez le volume sur les enceintes (page 7).

Vous entendez du bruit.

Le contact de la prise casque sur le téléviseur est mauvais.

Assurez-vous que le câble audio est complètement inséré sur la prise casque du téléviseur. Insérer et retirer le câble audio plusieurs fois peut rendre la connexion meilleure.

Le son est interrompu.

D'autres ondes radio interfèrent.

Restez aussi éloigné que possible des dispositifs sans fil ou des fours à micro-ondes.  
Le son peut être interrompu si un smartphone ou une tablette se trouve à proximité parce qu'il transmet et reçoit des signaux même si son écran est éteint.

Si les enceintes interfèrent avec d'autres connexions sans fil (telles que des téléviseurs ou des barres de son), déplacez l'émetteur (par exemple, si l'émetteur est placé à gauche du téléviseur, mettez-le à droite).

La fonction de détection de l'absence de son fonctionne parfois.

Essayez de désactiver la fonction de détection de l'absence de son (page 9).

L'appareil s'éteint automatiquement.

La fonction de mise hors tension automatique est activée.

En utilisant un câble audio, si vous n'entendez aucun son ou un son faible pendant 10 minutes ou plus, les enceintes s'éteignent automatiquement. Le témoin sur l'émetteur s'allume en rouge.

Le volume est bas.

Le volume du casque d'écoute sur le téléviseur est faible.

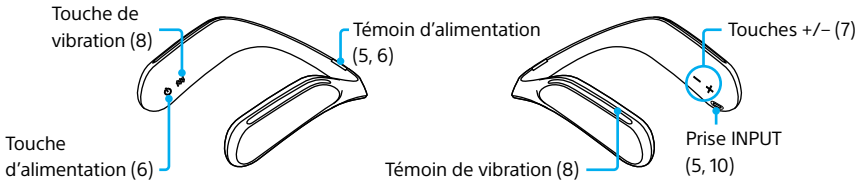
Réglez le volume du casque d'écoute sur le téléviseur. Pour savoir comment ajuster le volume du casque d'écoute, reportez-vous au manuel d'instructions du téléviseur.

# À propos de ce produit

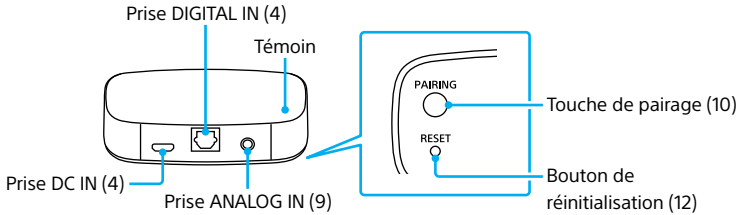
## Pièces et commandes

Le nombre entre les ( ) indique les numéros des pages associées.

### ☐ Enceintes



### ☐ Émetteur



#### Témoins sur l'émetteur

Allumé (vert): Le signal audio est en train d'être envoyé aux enceintes.

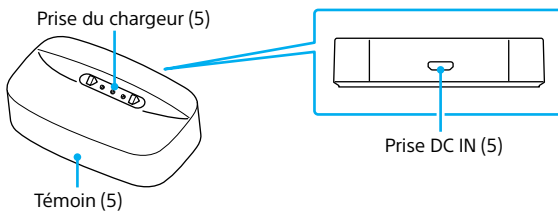
Allumé (rouge): Le signal audio n'est pas en train d'être envoyé aux enceintes.

Allumé (jaune): Le signal audio n'est pas en train d'être envoyé aux enceintes.

(Quand le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur n'est pas réglé sur PCM.)

Aucun: L'appareil est éteint.

### ☐ Station de chargement



## Spécifications

### Enceintes

#### Types

Système d'enceintes avec amplificateur intégré

#### Sortie maximale pratique

1 W + 1 W\*

#### Haut-parleur

φ30 mm × 2 (gamme étendue)

#### Prise d'entrée

Prise stéréo mini (utilisée avec le câble fourni)

#### Alimentation

Batterie au lithium ion

#### Durée de lecture continue (environ)

7 heures\*

#### Durée de charge requise (environ)

3 heures\*

#### Plage de températures de fonctionnement

0 °C à 40 °C

#### Dimensions

(largeur/hauteur/profondeur) (environ)

210 mm × 75 mm × 205 mm

#### Poids (Environ)

335 g

\* Cela peut varier en fonction de l'environnement.

### Station de chargement

#### Alimentation

CC 5 V (avec l'adaptateur CA fourni)

#### Dimensions

(largeur/hauteur/profondeur) (environ)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Poids (Environ)

70 g

### Émetteur

#### Méthode de modulation

Autres méthodes

#### Bande de fréquences

Bande 2,4 GHz

#### Plage maximale de communication

Ligne de vue d'environ 30 m (avec une paire d'enceintes connectée)/10 m (avec deux paires d'enceintes connectées)

#### Prise d'entrée

1 prise mini stéréo, 1 prise d'entrée audio optique (forme carrée) (uniquement pour fs = 48 kHz PCM)

#### Alimentation

CC 5 V (avec l'adaptateur CA fourni)

#### Dimensions

(largeur/hauteur/profondeur) (environ)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Poids (Environ)

30 g

- La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis.

## Entretien

Avant que le liquide ne pénètre dans les enceintes, tapotez-les légèrement avec un chiffon doux et sec ou un chiffon imbibé d'eau ou d'eau tiède, puis essoré bien. En fonction du type de tache, il se peut que vous n'arriviez pas à l'enlever.





# Tabla de contenido

Qué puede hacer con el altavoz .....	3
Comprobación de los elementos suministrados .....	3
<b>Preparación .....</b>	<b>4</b>
Configuración del transmisor .....	4
<b>Carga del altavoz .....</b>	<b>5</b>
<b>Reproducción del audio del televisor a través del altavoz .....</b>	<b>6</b>
<b>Cambio de la configuración .....</b>	<b>8</b>
Ajustar el nivel de vibración .....	8
Desactivación del tono de operación .....	8
Desactivar la función de apagado automático .....	9
<b>Alternativas de uso del altavoz .....</b>	<b>10</b>
Conectar el transmisor usando el cable de audio .....	10
Conectar el transmisor directamente usando el cable de audio especializado .....	11
Conectar un segundo altavoz .....	11
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>12</b>
Pasos para la resolución de problemas .....	12
<b>Acerca de este producto .....</b>	<b>15</b>
Partes y controles .....	15
Especificaciones .....	16
Mantenimiento .....	16

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente esta guía y consérvela para futuras referencias.

## Registro de propiedad

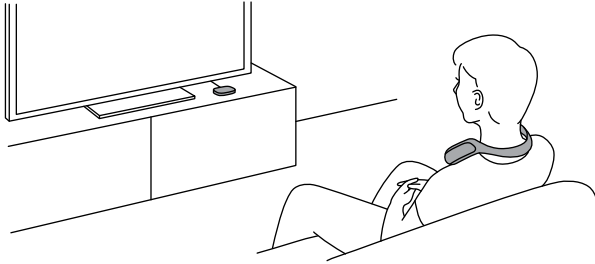
El número de serie está ubicado en el lado izquierdo del altavoz.

Registre el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a ellos al contactarse con su distribuidor Sony acerca de este producto.

Modelo N° SRS-WS1

N° de serie \_\_\_\_\_

## Qué puede hacer con el altavoz



ES

Puede comenzar a usar la unidad conectando el transmisor al televisor con el cable óptico digital suministrado.

Simplemente coloque el altavoz sobre sus hombros y disfrute de un sonido realista y una vibración dinámica. Podrá disfrutar de la verdadera atmósfera de películas, juegos o videos musicales.\*

\* Rango máximo: Línea de visión aprox. 30 m (con 1 juego de altavoces conectados)/ 10 m (con 2 juegos conectados).

## Comprobación de los elementos suministrados

Si falta alguno de estos elementos, póngase en contacto con su distribuidor de inmediato.

El número entre paréntesis se refiere a la cantidad de elementos suministrados.

Altavoz (1)



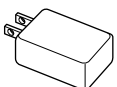
Transmisor (1)



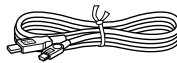
Base de recarga (1)



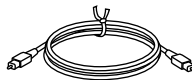
Adaptador de corriente de ca/cc (2)



Cables micro USB (2)



Cable óptico digital (1)



Cable de audio (1)



Cable de audio especializado (1)



Manual de instrucciones (este folleto) (1)

Folleto de instrucciones de seguridad (1)

Garantía (1)

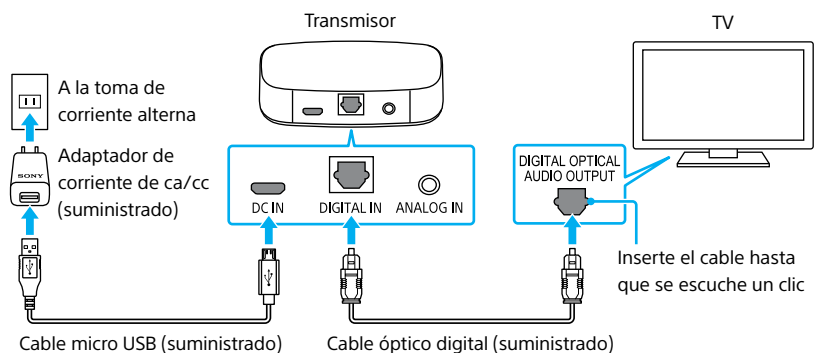
# Preparación

## Configuración del transmisor

### 1 Conecte el transmisor al televisor y a una toma de corriente

Conecte el transmisor y un adaptador con el cable micro USB y enchufe el adaptador de corriente de ca/cc en la toma de corriente alterna.

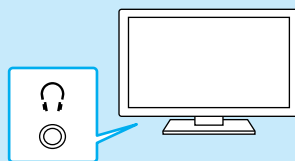
Si su televisor está equipado con un terminal de salida óptica digital, conecte el transmisor y el televisor usando el cable óptico digital.



### Si el televisor no está equipado con un terminal óptico digital

Conecte el transmisor y el televisor usando el cable de audio. Consulte la sección

"Conectar el transmisor usando el cable de audio" (página 10).



### 2 Configure la salida de audio digital del televisor a PCM (Modulación por control de pulsos)

Cambie la configuración a PCM con antelación. Las señales de entrada óptica digital solo son compatibles con el PCM lineal de 48 kHz. Es posible que el sonido no se emita correctamente si la salida de audio digital en el televisor está predeterminada en una configuración que no sea PCM. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Ejemplo: para un televisor Sony (la configuración puede variar según el modelo)

Ajuste [Configuración] - [Imagen y sonido] - [Salida de audio] - [Salida de audio digital] - [PCM] o [Configuración] - [Sonido] - [Salida de audio digital] - [PCM].

# Carga del altavoz

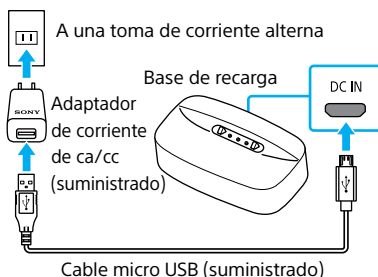
**Antes de usar el sistema de altavoz por primera vez, asegúrese de cargarlo.**

Si la unidad no está cargada, es posible que no se encienda.

ES

## 1 Conecte la base de recarga a la toma de corriente alterna

Conecte la base de recarga y un adaptador de corriente de ca/cc usando el cable micro USB y enchufe el adaptador de corriente de ca/cc en una toma de corriente alterna.



## 2 Coloque el altavoz en la base de recarga

El indicador de la base de recarga se ilumina en naranja y el indicador de encendido del altavoz titila lentamente cuando el altavoz se está cargando. Cuando se haya completado la carga, el indicador de la base de recarga y el indicador de encendido del altavoz se apagan.

El altavoz no se puede usar mientras se está cargando.

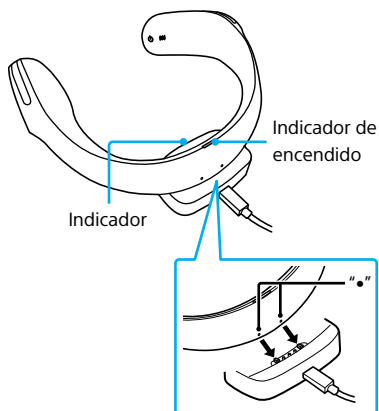
### Colores del indicador de encendido y su significado

El color del indicador de encendido en el altavoz cambia, dependiendo del nivel de batería restante.

Verde: Quedan aproximadamente más de 4 horas

Amarillo: Quedan aproximadamente 2 a 4 horas

Rojo: Quedan aproximadamente menos de 2 horas



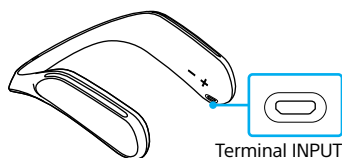
Coloque el altavoz y alinee los puntos al convexo de la base de recarga.

### Consejos

El altavoz también se puede cargar a través del terminal INPUT del altavoz.

Conecte el altavoz y un adaptador de corriente de ca/cc usando el cable micro USB y enchufe el adaptador de corriente de ca/cc en la toma de corriente.

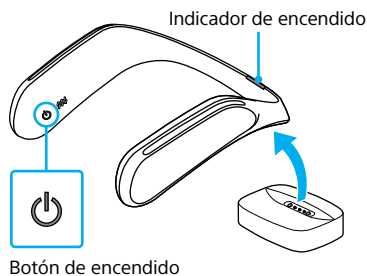
El altavoz no se puede usar mientras se está cargando.



# Reproducción del audio del televisor a través del altavoz

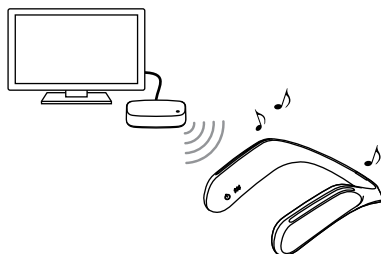
## 1 Encienda el altavoz

Levante el altavoz de la base de recarga y presione el botón de encendido. El indicador se enciende en color verde cuando se activa. El indicador de encendido cambia de color en unos segundos para indicar el nivel de batería restante (página 5).



## 2 Encienda el TV

Debe escuchar el sonido del altavoz y sentirlo vibrar.



## 3 Use el altavoz correctamente

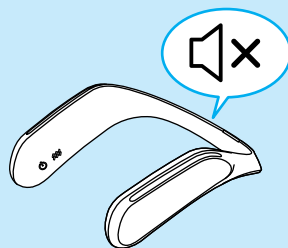
Coloque el altavoz sobre sus hombros en la dirección correcta.



Use el altavoz de modo que el logotipo de SONY quede hacia arriba, como se muestra en la figura.

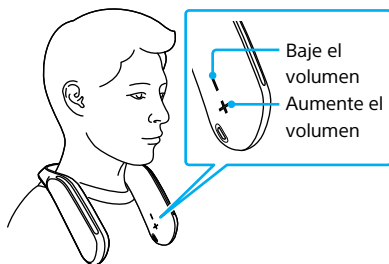
## Si no puede escuchar el sonido del altavoz

Consulte la sección "Pasos para la resolución de problemas" (página 12).



## 4 Ajuste el volumen con los botones +/-

- +: Aumenta el volumen
- : Baja el volumen



ES

## 5 Desconecte la alimentación cuando termine de usar el altavoz

Para desconectar la alimentación, mantenga pulsado el botón de encendido (durante aproximadamente 1 segundo). El altavoz se apagará automáticamente en 15 minutos una vez que se apague el televisor (función de apagado automático).



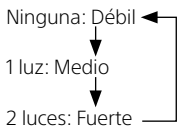
# Cambio de la configuración

## Ajustar el nivel de vibración

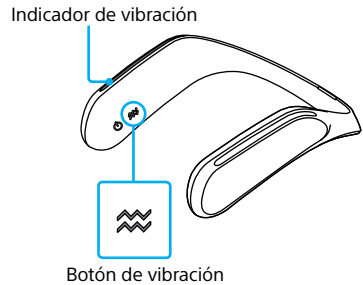
### 1 Presione el botón de vibración

Cada vez que presiona el botón de vibración, el nivel de vibración cambia y el número de indicadores de vibración también.

#### Indicaciones del indicador de vibración y del nivel de vibración



Al cambiar el nivel de vibración, el tono del sonido también cambia.

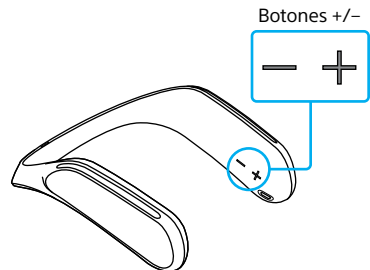


## Desactivación del tono de operación

### 1 Mantenga presionado el botón + y el botón - al mismo tiempo

Se escuchará un sonido cuando cambie la configuración.

Para activar el tono de operación, mantenga presionado el botón + y el botón - al mismo tiempo.



Mantenga presionados ambos botones durante aproximadamente 2 segundos.



# Cambio de la configuración (continuación)

## Desactivar la función de apagado automático

Esta función permite ahorrar energía apagando el dispositivo cuando no se reproduce ningún sonido durante los últimos 5 minutos.

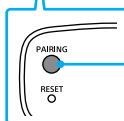
### 1 Mantenga presionado el botón de emparejamiento durante 10 segundos.

El indicador parpadeará dos veces y se desactivará esta función.

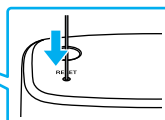
Para activar esta función:

Mantenga presionado el botón de emparejamiento y presione el botón de reinicio con la punta de un lápiz afilado o similar.

A continuación, el indicador parpadeará dos veces y esta función quedará activada.



Botón de emparejamiento



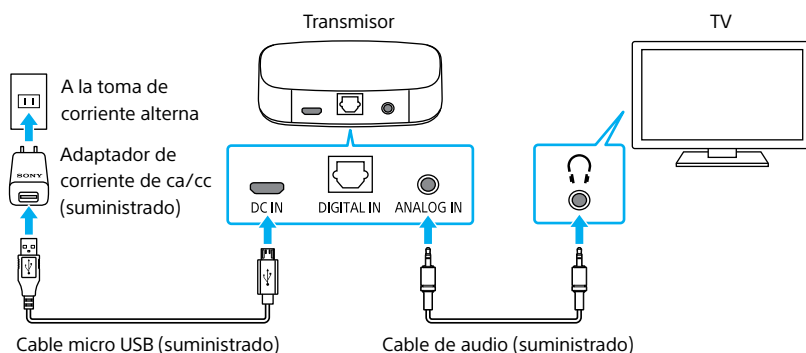
ES

# Alternativas de uso del altavoz

## Conectar el transmisor usando el cable de audio

Si el televisor no está equipado con un terminal óptico digital, o si ya está utilizando un dispositivo compatible con los cables ópticos digitales, conecte el transmisor al terminal de auriculares con el cable de audio.

### 1 Conecte el transmisor y el televisor usando el cable de audio



Cuando el cable de audio está conectado al terminal de auriculares, no se escuchará ningún sonido del televisor.

Dependiendo del televisor, si se modifican las configuraciones, también podrá escuchar el sonido del televisor al mismo tiempo. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.

## Si escucha algún ruido del altavoz

Consulte la sección "Pasos para la resolución de problemas" (página 14).

# Alternativas de uso del altavoz (continuación)

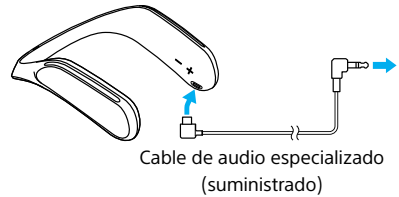
ES

## Conectar el transmisor directamente usando el cable de audio especializado

También es posible conectar directamente el altavoz y otro dispositivo de audio mediante el cable de audio especializado.

### 1 Conecte el cable de audio especializado al dispositivo que desea usar

La función de apagado automático no se activará en esta condición.  
Asegúrese de utilizar siempre el cable de audio especializado.



## Conectar un segundo altavoz

Puede conectar hasta 2 juegos de altavoces al transmisor al mismo tiempo. Empareje los altavoces primero si los va a utilizar por primera vez en esta unidad.  
Para emparejar los altavoces nuevamente, siga los pasos que se describen a continuación. No puede emparejar los altavoces con dispositivos que no sean de este transmisor (por ejemplo, con dispositivos Bluetooth).

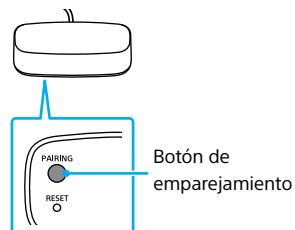
### 1 Ajuste el altavoz en modo de emparejamiento

Encienda el altavoz y mantenga presionado el botón de vibración (durante 5 segundos o más) hasta que el indicador de encendido comience a titilar en amarillo.  
Empareje el altavoz cerca del transmisor.



### 2 Presione el botón de emparejamiento ubicado en la parte inferior del transmisor

Presione el botón de emparejamiento cuando el indicador de encendido del altavoz esté titilando en amarillo.  
Cuando se haya completado el emparejamiento, el indicador dejará de titilar y se encenderá.



# Solución de problemas

## 1 Lea este folleto

Busque el elemento relevante en la sección "Pasos para la resolución de problemas" (abajo).

## 2 Consulte la página de soporte del sitio web

Encontrará información de soporte actualizada y métodos detallados de resolución de problemas.

URL: <https://www.sony.com/electronics/support>  
Nombre de modelo: SRS-WS1



## 3 Si el problema persiste

Póngase en contacto con un representante de ventas o con el servicio de reparación de Sony.

## Pasos para la resolución de problemas

Síntomas	Posibles causas	Contramedidas
No se escucha ningún sonido. (El indicador en el transmisor se enciende en rojo o no se enciende).	El cable no está bien insertado. Las conexiones son incorrectas.	Vuelva a conectar el televisor y el transmisor (página 4). Inserte el cable correctamente.
	El volumen del televisor está configurado en mínimo.	Suba el volumen del televisor.
No se escucha ningún sonido. (El indicador en el transmisor se enciende en amarillo).	La configuración del televisor es incorrecta (cuando está conectada con el cable óptico digital).	Asegúrese de que la configuración de salida de audio digital en el televisor esté en PCM lineal (página 4). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

# Solución de problemas (continuación)

No se escucha ningún sonido. (El indicador en el transmisor se enciende en amarillo).

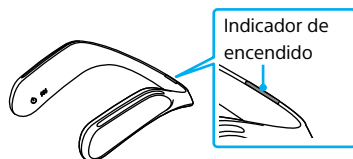
El transmisor está conectado a un amplificador AV o un sistema de cine en casa con el cable óptico digital.

Asegúrese de que la configuración de salida de audio esté en PCM lineal (página 4) o utilice el cable de audio suministrado (página 10).

No se escucha ningún sonido. (El indicador en el transmisor se enciende en verde).

El altavoz y el transmisor no están emparejados.

Si el indicador de encendido del altavoz titila en verde, es posible que el altavoz no esté emparejado. Consulte la sección "Conectar un segundo altavoz" (página 11).



La batería está baja.

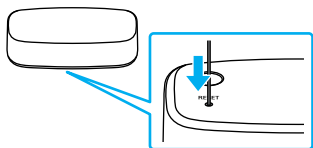
Cargue el altavoz (página 5).

No se reciben las señales.

Reinicie el altavoz cerca del transmisor. Presione el botón de encendido y el botón de vibración en el altavoz al mismo tiempo.



Presione el botón de reinicio ubicado en la parte inferior del transmisor con la punta de un lápiz afilado o similar.



ES

No se escucha ningún sonido. (El indicador en el transmisor se enciende en verde).

El volumen del altavoz está configurado en mínimo.

Suba el volumen del altavoz (página 7).

Puede escuchar algunos ruidos.

El contacto del terminal de auriculares del televisor es deficiente.

Asegúrese de que el cable de audio esté bien insertado en el terminal de auriculares del televisor. La acción de insertar y quitar el cable de audio varias veces puede mejorar la conexión.

El sonido se interrumpe.

Hay otras ondas de radio que están interfiriendo.

Mantenga cierta distancia de los dispositivos inalámbricos u hornos de microondas tanto como pueda. El sonido puede interrumpirse si hay cerca un teléfono inteligente o una tableta, ya que estos dispositivos transmiten y reciben señales incluso cuando sus pantallas están apagadas.

Si el altavoz está interfiriendo con otras conexiones inalámbricas (como el televisor o altavoces de barra de sonido), mueva el transmisor (por ejemplo, si el transmisor está en el lado izquierdo del televisor, muévelo hacia el lado derecho).

La función de no detección de sonido a veces funciona.

Intente desactivar la función de no detección de sonido (página 9).

La alimentación se desactiva automáticamente.

La función de apagado automático está activada.

Cuando se usa el cable de audio, si no escucha ningún sonido o tiene poco volumen durante 10 minutos o más, el altavoz se apaga automáticamente. El indicador en el transmisor se enciende en rojo.

El volumen está bajo.

El volumen de los auriculares en el televisor es bajo.

Ajuste el volumen de los auriculares en el televisor. Para saber cómo ajustar el volumen de los auriculares, consulte el manual de instrucciones del televisor.

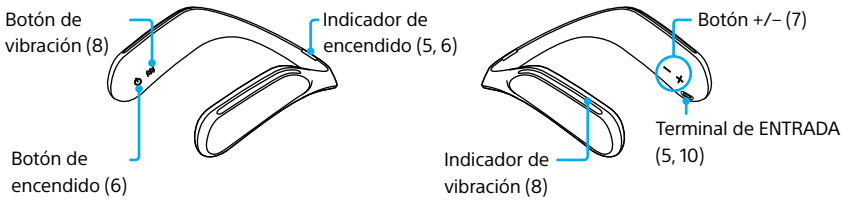
# Acerca de este producto

## Partes y controles

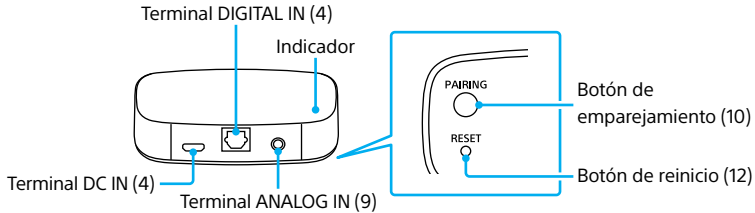
Los números entre paréntesis ( ) que aparecen abajo se refieren a los números de página relacionados.

### Altavoz

ES



### Transmisor



#### Indicadores del transmisor

Se ilumina (verde): Se está enviando el audio al altavoz.

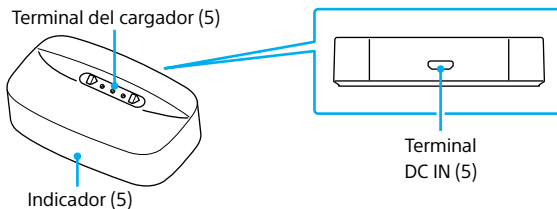
Se ilumina (rojo): No se está enviando el audio al altavoz.

Se ilumina (amarillo): No se está enviando el audio al altavoz.

(Cuando la configuración de salida de audio digital en el televisor no está establecida en PCM).

Ninguna: La alimentación no está activada.

### Base de recarga



## Especificaciones

### Altavoz

#### Tipos

Sistema de altavoces con amplificador incorporado

#### Salida máxima práctica

1 W + 1 W\*

#### Unidad de altavoz

φ30 mm × 2 (rango completo)

#### Terminal de entrada

Mini jack estéreo (se usa con el cable suministrado)

#### Encendido

Batería de iones de litio

#### Tiempo de reproducción continua (aprox.)

7 horas\*

#### Tiempo de carga requerido (aprox.)

3 horas\*

#### Rango de temperatura de funcionamiento

0 °C a 40 °C

#### Dimensiones

(ancho/alto/profundidad) (aprox.)

210 mm × 75 mm × 205 mm

#### Peso (Aprox.)

335 g

\* Pueden variar dependiendo del entorno.

### Base de recarga

#### Encendido

5 V CC (con el adaptador de corriente de ca/cc suministrado)

#### Dimensiones

(ancho/alto/profundidad) (aprox.)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Peso (Aprox.)

70 g

### Transmisor

#### Método de modulación

Otros métodos

#### Banda de frecuencia

Banda de 2.4 GHz

#### Alcance máximo de comunicación

Línea de visión aprox. 30 m (con 1 juego de altavoces conectados)/10 m (con 2 juegos conectados)

#### Terminal de entrada

1 mini jack estéreo, 1 terminal de entrada de audio óptico (forma cuadrada) (solo para fs = 48 kHz PCM)

#### Encendido

5 V CC (con el adaptador de corriente de ca/cc suministrado)

#### Dimensiones

(ancho/alto/profundidad) (aprox.)

76 mm × 17 mm × 45 mm

#### Peso (Aprox.)

30 g

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Mantenimiento

Antes de que el líquido ingrese al altavoz, dele palmaditas suaves con un paño suave y seco o con un paño empapado en agua o agua tibia y exprimido.

Dependiendo del tipo de mancha, es posible que no la pueda quitar.

4-699-102-12(1)



(1)

© 2019 Sony Corporation  
Impreso en China